

Parts Manual



See "General Information"
for New Parts Manual
Features.

Preliminary Information

C175-16 Generator Set

G2E1-Up (Generator)
G2F1-Up (Generator)
G2G1-Up (Generator)
WYB1-Up (Generator Set)

Product and Dealer Information

Note: For product identification plate locations, see the section "Product Identification Information" in the Operation and Maintenance Manual.

Delivery Date: _____

Product Information

Model: _____

Product Identification Number: _____

Engine Serial Number: _____

Transmission Serial Number: _____

Generator Serial Number: _____

Attachment Serial Numbers: _____

Attachment Information: _____

Customer Equipment Number: _____

Dealer Equipment Number: _____

Dealer Information

Name: _____ Branch: _____

Address: _____

Dealer Contact

Phone Number

Hours

Sales: _____

Parts: _____

Service: _____

Informations produit et concessionnaire

Nota: Voir l'emplacement de la plaque signalétique du produit au chapitre "Informations produit" du guide d'utilisation et d'entretien.

Date de livraison: _____

Informations produit

Modèle: _____

Numéro d'identification produit: _____

Numéro de série du moteur: _____

Numéro de série de la boîte de vitesses: _____

Numéro de série de l'alternateur: _____

Numéros de série d'équipement: _____

Informations sur l'équipement: _____

Numéro matériel client: _____

Numéro matériel concessionnaire: _____

Informations concessionnaire

Nom: _____ Agence: _____

Adresse: _____

Contact concessionnaire

Numéro de téléphone

Heures

Ventes: _____

Pièces: _____

Service: _____

Información del Producto/Distribuidor

Nota: Para saber la ubicación de las placas de identificación del producto, ver la sección “Información sobre identificación del producto” en el Manual de Operación y Mantenimiento.

Fecha de entrega: _____

Información del producto

Modelo: _____

Número de identificación del producto: _____

Número de serie del motor: _____

Número de serie de la transmisión: _____

Número de serie del generador: _____

Números de serie de los accesorios: _____

Información sobre los accesorios: _____

Número del equipo del cliente: _____

Número del equipo del distribuidor: _____

Información del distribuidor

Nombre: _____ Sucursal: _____

Dirección: _____

Comunicación con el distribuidor

Número de teléfono

Horas

Ventas: _____

Piezas: _____

Servicio: _____

Informações Sobre Produto e Revendedor

Nota: Para localizações da placa de identificação do produto, consulte a seção, "Informações Sobre Identificação do Produto" no Manual de Operação e Manutenção.

Data de Entrega: _____

Informações Sobre o Produto

Modelo: _____

Número de Identificação do Produto: _____

Número de Série do Motor: _____

Número de Série da Transmissão: _____

Número de Série do Gerador: _____

Números de Série de Acessórios: _____

Informações Sobre Acessórios: _____

Número do Equipamento do Cliente: _____

Número do Equipamento do Revendedor: _____

Informações Sobre o Revendedor

Nome: _____ Filial: _____

Endereço: _____

Contato do Revendedor

Telefone

Horas

Vendas: _____

Peças: _____

Serviço: _____

Produkt- und Händlerinformation

Anmerkung: Für die Lage der Produkt-Identnummer und Seriennummern siehe Abschnitt "Produkt-Identinformation" im Betriebs- und Wartungshandbuch.

Lieferdatum: _____

Produkt-Identinformation

Modell: _____

Produkt-Identnummer: _____

Seriennummer des Motors: _____

Seriennummer des Getriebes: _____

Seriennummer des Generators: _____

Seriennummern der Arbeitsgeräte: _____

Arbeitsgeräteinformation: _____

Kundennummer: _____

Händlernummer: _____

Händlerinformation

Name: _____ Niederlassung: _____

Adresse: _____

Kontaktperson beim Händler

Telefon

Dienststunden

Verkauf: _____

Ersatzteile: _____

Service: _____

MEMORANDA

TABLE OF CONTENTS

Name	Page	Name	Page
GENERAL INFORMATION	A16	LUBRICATION SYSTEM	87
REPAIR ALTERNATIVES	A31	BREATHER GP	87
SUPPLEMENTAL COOLANT ADDITIVES	A36	FILLER GP-ENGINE OIL	88
MAINTENANCE PARTS	A41	FILTER GP-ENGINE OIL	89
INDEX	A51	FUMES DISPOSAL GP	94
ENGINE ARRANGEMENT	1	GAUGE GP-OIL LEVEL (DIPSTICK)	96
ENGINE AR	1	LINES GP-ENGINE OIL	97
ENGINE AR-CORE	2	LINES GP-OIL	101
BASIC ENGINE	3	LINES GP-TURBOCHARGER OIL	103
BARRING GP	3	PUMP GP-ENGINE OIL	105
CAMSHAFT GP	5	PUMP GP-PRELUBRICATION	107
CONNECTING ROD GP	6	REGULATOR GP-OIL PRESSURE	110
COUPLING GP-FLEXIBLE	7	VALVE GP-FLUID SAMPLING	115
COVER GP-CYLINDER BLOCK	9	VALVE GP-PRESSURE CONTROL	120
COVER GP-ENGINE	10	COOLING SYSTEM	122
COVER GP-ENGINE LIFTING EYE	11	CONNECTION GP-WATER	122
COVER GP-FLYWHEEL HOUSING	12	COOLER GP-ENGINE OIL	123
COVER GP-FRONT HOUSING	16	DRAIN GP-COOLANT	124
COVER GP-VALVE MECHANISM	17	ELBOW GP-WATER	125
CRANKSHAFT GP	20	FASTENER GP-REGULATOR HOUSING	126
CYLINDER BLOCK AS	23	GUARD GP-FAN	127
CYLINDER BLOCK GP	24	LINES GP-COOLANT	128
CYLINDER HEAD AS	25	LINES GP-WATER	136
CYLINDER HEAD GP	28	PLUG GP-ENGINE OIL COOLER	161
DAMPER GP	42	PUMP GP-WATER	162
DRAIN GP-ENGINE OIL	43	RADIATOR & FAN GP	167
DRIVE GP-FAN	47	RADIATOR GP	168
FASTENER GP-DAMPER	48	VALVE GP-THERMOSTATIC	168
FLYWHEEL GP	50	AIR INLET AND EXHAUST SYSTEM	169
GEAR GP-FRONT	51	ADAPTER GP-EXHAUST	169
GEAR GP-REAR	57	AFTERCOOLER GP-WATER	173
GUARD GP-BELT	58	AIR CLEANER GP	174
GUARD GP-DAMPER	59	CORE AS-AFTERCOOLER	184
HOUSING GP-FLYWHEEL	61	FITTING GP-EXHAUST	188
HOUSING GP-FRONT	62	FLANGE GP-EXHAUST	190
LIFTER GP-VALVE	64	LINES GP-AIR	193
LIFTING GP-ENGINE	66	MANIFOLD GP-EXHAUST	199
MOUNTING GP-ALTERNATOR	68	MOUNTING GP-AFTERCOOLER	209
MOUNTING GP-ENGINE FLEXIBLE	70	MOUNTING GP-AIR CLEANER	210
PAN GP-OIL	71	MOUNTING GP-TURBOCHARGER	211
PISTON GP	75	TURBOCHARGER GP	213
PLUG GP-CYLINDER BLOCK	78	FUEL SYSTEM	217
PLUG GP-CYLINDER HEAD	79	CAP GP-PROTECTION	217
PLUG GP-ENGINE	80	CONTROL AS-GOVERNOR	218
SEAL GP-CRANKSHAFT	83	COOLER GP-FUEL	219
VALVE GP-EXPLOSION RELIEF	84	COVER GP-FUEL FILTER BASE	220
VALVE MECHANISM GP	85	FILTER GP-FUEL	221
		FILTER GP-PRIMARY FUEL	222
		FILTER GP-SECONDARY FUEL	225
		FILTER GP-WATER SEP & FUEL	229
		INJECTOR GP-FUEL	230

TABLE OF CONTENTS

Name	Page	Name	Page
LINES GP-FUEL	231	STARTING AID GP-ETHER	420
LINES GP-FUEL FILTER	241	STARTING MOTOR GP-AIR	422
LINES GP-FUEL INJECTION	249	STARTING MOTOR GP-ELECTRIC	426
MANIFOLD GP-FUEL	252	STRIP GP-TERMINAL	428
MANIFOLD AS-FUEL	254	SUPPORT GP-BATTERY	436
MANIFOLD GP-FUEL	255	SWITCH GP-DISCONNECT	438
PUMP GP-FUEL PRIMING	257	THERMOCOUPLE GP	439
PUMP GP-FUEL TRANSFER	259	TRANSFORMER GP-CURRENT	440
SHUTOFF GP-MANUAL	264	TRANSFORMER GP-POTENTIAL	443
VALVE GP-CHECK	266	TRAY GP-SUPPORT	444
ELECTRICAL AND STARTING SYSTEM	268	WIRING GP-ALTERNATOR	446
ADAPTER GP-COMMUNICATION	268	WIRING GP-ENGINE	447
ALTERNATOR GP-CHARGING	268	WIRING GP-GENERATOR	473
BLOCK AS-TERMINAL	269	WIRING GP-JACKET WATER HEATER	481
BOX AS-EXTENSION	272	WIRING GP-PANEL	482
BOX GP-CONTROL	275	WIRING GP-PRELUBRICATION	487
BOX GP-ELECTRONIC	283	WIRING GP-SENSOR	490
BOX GP-EXTENSION TERMINAL	296	WIRING GP-SHUTOFF	493
BOX GP-JUNCTION	298	WIRING GP-STARTING AID	494
BUS BAR AS	301	WIRING GP-UNIT INJECTOR	495
BUS BAR GP	310	OPERATOR STATION	496
BUS BAR GP-BOX	316	ALARM GP	496
CABLE GP-BATTERY	323	BOX AS-STORAGE	497
CIRCUIT BREAKER GP	327	BOX GP-CONTROL PANEL	498
CONDUIT GP	329	CONTROL GP-ENGINE MONITORING	499
CONNECTION GP-ELECTRICAL	330	CONTROL GP-GENERATOR SET	501
CONNECTOR AS	332	CONTROL GP-LOAD SHARE	
CONTROL & MTG GP-ENGINE ELEK	333	MODULE	508
CONTROL GP-ELECTRONIC	336	COVER GP-CONTROL PANEL	513
COVER GP-EXTENSION BOX	347	DOOR GP-ACCESS	516
COVER GP-MODULE CONNECTOR	351	MOUNTING GP-CONTROL	518
GROUND GP-ELECTRICAL	352	MOUNTING GP-CONTROL PANEL	523
HARNESS AS-BOX	353	PANEL GP-CONTROL	525
HARNESS AS-CONTROL	355	SUPPORT GP-CONTROL	527
HARNESS AS-ENGINE	356	ENCLOSURES, GUARDS AND BASES	528
HARNESS AS-PANEL	377	COVER GP-ENCLOSURE	528
HARNESS AS-POWER	378	COVER GP-GENERATOR	530
HARNESS AS-SENSOR	379	MOUNTING GP-BRACKET	535
HARNESS AS-WIRING	383	MOUNTING GP-VIBRATION	
HARNESS AS-PUMP	384	ISOLATOR	536
HEATER GP-JACKET WATER	385	RAIL GP-ENGINE SUPPORT	540
LINES GP-JACKET WATER HEATER	390	GENERATORS	542
MOUNTING GP-CIRCUIT BREAKER	391	ADAPTER GP-GENERATOR	
MOUNTING GP-ELECTRONIC		COUPLING	542
CONTROL	393	BRACKET GP-MOUNTING	542
MOUNTING GP-PANEL	396	CONNECTION GP-TERMINAL STRIP	543
MOUNTING GP-SOLENOID	398	CONVERSION GP-GENERATOR	545
MOUNTING GP-WIRING	400	COUPLING GP-GENERATOR DRIVE	546
PLUG GP-BOX	401	EXCITER GP	548
PLUG GP-CONNECTOR	402	GENERATOR AR	549
SENSOR GP-PRESSURE	403	GENERATOR GP	587
SENSOR GP-SPEED	405	HEAT SINK AS	605
SENSOR GP-TEMP & PRESS	409		
SENSOR GP-TEMPERATURE	416		

TABLE OF CONTENTS

Name	Page	Name	Page
HEATER GP-SPACE	606		
INSTALLATION AR-GENERATOR	607		
RECTIFIER GP-REVOLVING	609		
REGULATOR AS-VOLTAGE	610		
ROTOR AS-MAIN	611		
SCREEN GP-AIR	614		
SHIM GP-GENERATOR	614		
STATOR GP	615		
STATOR GP-MAIN	617		
SERVICE EQUIPMENT AND SUPPLIES	645		
FILM GP	645		
KIT-CYLINDER LINER	649		
PRIME PACKAGE	650		
FILTER GP-OIL	650		
SHAFT GP-DRIVE	653		
PART NUMBER INDEX	B1		

TABLE DES MATIÈRES

Désignation	Page	Désignation	Page
GÉNÉRALITÉS	A19	MONTAGE D'ALTERNATEUR (ASS)	68
OPTIONS DE RÉPARATION	A32	MONTAGE SOUPLE DU MOTEUR (ASS)	70
ADDITIFS POUR LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT	A37	HUILE MOTEUR - CARTER (ASS)	71
PIÈCES DE RECHANGE	A43	PISTON (ASS)	75
INDEX	A60	BOUCHON DE BLOC-CYLINDRES (ASS)	78
MOTEUR COMPLET	1	BOUCHON - CULASSE (ASS)	79
MOTEUR (VERSION)	1	BOUCHON DE MOTEUR (ASS)	80
MOTEUR - PARTIE CENTRALE (VERSION)	2	JOINT DE VILEBREQUIN (ASS)	83
MOTEUR	3	SOUPAPE ANTIDÉFLAGRATION (ASS)	84
DEMARREUR (ASS)	3	CULBUTERIE (ASS)	85
ARBRE A CAMES (ASS)	5	CIRCUIT DE GRAISSAGE	87
BIELLE (ASS)	6	RENIFLARD (ASS)	87
ACCOUPLLEMENT FLEXIBLE (ASS)	7	BOUCHON DE REMPLISSAGE D'HUILE MOTEUR (ASS)	88
BLOC-CYLINDRES - COUVERCLE (ASS)	9	FILTRE À HUILE MOTEUR (ASS)	89
MOTEUR - COUVERCLE (ASS)	10	DISPOSITIF D'ÉVACUATION DES VAPEURS DE CARTER	94
COUVERCLE D'OEILLETON DE LEVAGE DE MOTEUR (ASS)	11	JAUGE D'HUILE MOTEUR (BAIONNETTE) (ASS)	96
COUVERCLE DE CARTER DE VOLANT (ASS)	12	CANALISATIONS D'HUILE MOTEUR (ASS)	97
COUVERCLE DE CARTER AV (ASS)	16	CANALISATIONS D'HUILE (ASS)	101
CACHE-SOUPAPES (ASS)	17	CANALISATIONS D'HUILE DE TURBOCOMPRESSEUR (ASS)	103
VILEBREQUIN (ASS)	20	POMPE A HUILE MOTEUR (ASS)	105
BLOC-CYLINDRES (ENS)	23	POMPE DE PRÉGRAISSAGE (ASS)	107
BLOC-CYLINDRES (ASS)	24	*REGULATOR GP-OIL PRESSURE	110
CULASSE (ENS)	25	ROBINET-PRÉLÈVEMENT D'ÉCHANTILLON DE LIQUIDE (ASS)	115
CULASSE (ASS)	28	DISTRIBUTEUR DE PRESSION (ASS)	120
AMORTISSEUR DE VIBRATIONS (ASS)	42	CIRCUIT DE REFROIDISSEMENT	122
VIDANGE-HUILE DE MOTEUR (ASS)	43	RACCORD D'EAU (ASS)	122
ENTRAÎNEMENT DE VENTILATEUR (ASS)	47	REFROIDISSEUR D'HUILE MOTEUR (ASS)	123
AMORTISSEUR DE VIBRATIONS - BOULONNERIE (ASS)	48	VIDANGE-LIQUIDE DE REFROID.	124
VOLANT MOTEUR (ASS)	50	COUDE D'EAU (ASS)	125
PIGNONNERIE AV (ASS)	51	BOÎTIER DE RÉGULATEUR - BOULONNERIE (ASS)	126
PIGNON AR (ASS)	57	PROTECTION DE VENTILATEUR (ASS)	127
PROTEGE-COURROIE (ASS)	58	CANALISATIONS DE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT (ASS)	128
AMORTISSEUR DE VIBRATIONS - PROTECTION (ASS)	59	CANALISATIONS D'EAU (ASS)	136
CARTER DE VOLANT (ASS)	61	BOUCHON DE REFROIDISSEUR D'HUILE MOTEUR (ASS)	161
CARTER AV (ASS)	62	POMPE A EAU (ASS)	162
POUSSOIR DE SOUPAPE (ASS)	64	RADIATEUR ET VENTILATEUR (ASS)	167
OEILLETONS DE LEVAGE MOTEUR (ASS)	66	RADIATEUR (ASS)	168

* TRADUCTION NON DISPONIBLE AU MOMENT DE LA PUBLICATION

TABLE DES MATIÈRES

Désignation	Page	Désignation	Page
SOUPAPE THERMOSTATIQUE (ASS)	168	CIRCUIT ELECTRIQUE ET DE	
SYSTEME D'ÉCHAPPEMENT ET		DEMARRAGE	268
D'ADMISSION D'AIR	169	RACCORD-COMMUNICATION (ASS)	268
ADAPTATEUR D'ÉCHAPPEMENT	169	ALTERNATEUR DE CHARGE (ASS)	268
ADMISSION REFROIDIE PAR EAU		*BLOCK AS-TERMINAL	269
(ASS)	173	COFFRET A BORNES SEPARÉ (ENS)	272
FILTRE A AIR (ASS)	174	COFFRET DE COMMANDE (ASS)	275
FAISCEAU DE REFROIDISSEUR		COFFRE - CÂBLAGE D'ÉQUIPEMENT	
D'ADMISSION (ENS)	184	(ASS)-ÉLECTRONIQUE	283
RACCORD D'ÉCHAPPEMENT (ASS)	188	BOITIER DE BORNES (ASS)	296
BRIDE D'ÉCHAPPEMENT (ASS)	190	COFFRE DE BRANCHEMENT	298
CANALISATIONS D'AIR (ASS)	193	BARRE (ENS)	301
COLLECTEUR D'ÉCHAPPEMENT		BARRE OMNIBUS (ASS)	310
(ASS)	199	*BUS BAR GP-BOX	316
MONTAGE-REFROIDISSEUR D'ADMISSION		CABLE DE BATTERIE (ASS)	323
(ASS)	209	DISJONCTEUR (ASS)	327
MONTAGE DE FILTRE À AIR (ASS)	210	CONDUIT (ASS)	329
MONTAGE DE TURBOCOMPRESSEUR		BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE (ASS)	330
(ASS)	211	PRISE (ENS)	332
TURBOCOMPRESSEUR (ASS)	213	COMMANDE ET MONTAGE -	
CIRCUIT DE CARBURANT	217	MOTEUR	333
COUVERCLE DE PROTECTION (ASS)	217	COMMANDE ELECTRONIQUE DE BOITE	
COMMANDE DE RÉGULATEUR (ENS)	218	(ASS)	336
REFROIDISSEUR DE CARBURANT	219	COUVERCLE DE BOITIER DE BORNES	
COUVERCLE DU SUPPORT DE FILTRE À		(ASS)	347
CARBURANT (ASS)	220	COUVERCLE DE PRISE DE MODULE	
FILTRE A CARBURANT (ASS)	221	(ASS)	351
FILTRE À CARBURANT PRINCIPAL		MASSE ÉLECTRIQUE	352
(ASS)	222	FAISCEAU DE BOÎTE (ENS)	353
FILTRE À CARBURANT SECONDAIRE		COMMANDE DE FAISCEAU (ENS)	355
(ASS)	225	CABLAGE MOTEUR (ENS)	356
FILTRE DE SÉPARATEUR D'EAU ET DE		PANNEAU DE FAISCEAU (ENS)	377
CARBURANT (ASS)	229	PUISSANCE DE FAISCEAU (ENS)	378
INJECTEUR DE CARBURANT (ASS)	230	FAISCEAU DE CABLES - CAPTEUR	
CANALISATIONS DE CARBURANT		(ENS)	379
(ASS)	231	FAISCEAU DE CABLES (ENS)	383
CANALISATIONS DU FILTRE A CARBURANT		POMPE DE FAISCEAU (ENS)	384
(ASS)	241	EAU DES CHEMISES - RECHAUFFEUR	
CANALISATIONS D'INJECTION DE		(ASS)	385
CARBURANT (ASS)	249	CANALISATIONS-RÉCHAUFFEUR D'EAU	
COLLECTEUR DE CARBURANT		DE CHEMISE (ASS)	390
(ASS)	252	MONTAGE DE DISJONCTEUR (ASS)	391
*MANIFOLD AS-FUEL	254	MONTAGE - COMMANDE ÉLECTRONIQUE	
COLLECTEUR DE CARBURANT		(ASS)	393
(ASS)	255	MONTAGE DE TABLEAU (ASS)	396
POMPE D'AMORÇAGE DE CARBURANT		MONTAGE DE SOLÉNOÏDE (ASS)	398
(ASS)	257	MONTAGE - CABLAGE (ASS)	400
POMPE D'ALIMENTATION EN CARBURANT		BOUCHON-BOÎTIER (ASS)	401
(ASS)	259	PRISE (ASS)	402
ARRÊT MANUEL (ASS)	264	CAPTEUR DE PRESSION (ASS)	403
CLAPET DE RETENUE (ENS)	266	CAPTEUR DE VITESSE (ASS)	405
		CAPTEUR - TEMP. ET PRESSION	
		(ASS)	409

* TRADUCTION NON DISPONIBLE AU MOMENT DE LA PUBLICATION

TABLE DES MATIÈRES

Désignation	Page	Désignation	Page
CAPTEUR DE TEMPERATURE (ASS)	416	SUPPORT DE MONTAGE (ASS)	535
AUXILIAIRE DE DÉMARRAGE À L'ÉTHÉR	420	MONTAGE - ISOLATEUR DE VIBRATION (ASS)	536
DEMARREUR PNEUMATIQUE (ASS)	422	RAILS DE MONTAGE DU MOTEUR (ASS)	540
DÉMARREUR ÉLECTRIQUE (ASS)	426	ALTERNATEURS	542
BANDE A BORNES (ASS)	428	ADAPTEUR - COUPLEUR D'ALTERNATEUR (ASS)	542
SUPPORT DE BATTERIE (ASS)	436	SUPPORT - MONTAGE (ASS)	542
ROBINET DE BATTERIE (ASS)	438	BARRETTE A BORNES (ASS)	543
THERMOCOUPLE (ASS)	439	GROUPE DE TRANSFORMATION DE REGULTEUR	545
TRANSFORMATEUR DE COURANT (ASS)	440	RACCORD D'ENTRAÎNEMENT D'ALTERNATEUR (ASS)	546
TRANSFORMATEUR DE TENSION (ASS)	443	EXCITATEUR (ASS)	548
SUPPORT DE BAC (ASS)	444	ALTERNATEUR (VERSION)	549
CABLAGE DE L'ALTERNATEUR (ASS)	446	ALTERNATEUR (ASS)	587
CABLAGE DE MOTEUR (ASS)	447	DIFFUSEUR DE CHALEUR (ENS)	605
CABLAGE - ALTERNATEUR (ASS)	473	RÉSISTANCE DE CHAUFFAGE (ASS)	606
CABLAGE - RÉCHAUFFEUR D'EAU DES CHEMISES (ASS)	481	MONTAGE D'ALTERNATEUR (VERSION)	607
CÂBLAGE DE PANNEAU (ASS)	482	REDRESSEUR ROTATIF (ASS)	609
CÂBLAGE DE PRÉGRAISSAGE	487	REGULATEUR DE LA TENSION (ENS)	610
CABLAGE - CAPTEUR (ASS)	490	ROTOR PRINCIPAL (ENS)	611
CABLAGE D'ARRET DE SECURITE	493	ECRAN A AIR (ASS)	614
CÂBLAGE D'AIDE AU DÉMARRAGE (ASS)	494	CALE - ALTERNATEUR (ASS)	614
CABLAGE D'INJECTEUR	495	STATOR (ASS)	615
POSTE DE CONDUITE	496	STATOR PRINCIPAL (ASS)	617
AVERTISSEUR (ASS)	496	MATÉRIEL ET FOURNITURES	
COFFRET DE RANGEMENT (ENS)	497	D'ENTRETIEN	645
COFFRE DE PANNEAU DE COMMANDE (ASS)	498	PLAQUE SIGNALÉTIQUE (ASS)	645
COMMANDE DE SURVEILLANCE DE MOTEUR (ASS)	499	*KIT-CYLINDER LINER	649
COMMANDE DE GROUPE ÉLECTROGÈNE (ASS)	501	EMBALLAGE PRINCIPAL	650
COMMANDE DE MODULE DE PARTAGE DE CHARGE (ASS)	508	FILTRE A HUILE (ASS)	650
COUVERCLE DE TABLEAU DE COMMANDE (ASS)	513	ARBRE D'ENTRAÎNEMENT (ASS)	653
PORTE DE VISITE (ASS)	516	INDEX DE NUMÉROS DE PIÈCES	B1
MONTAGE DE GROUPE DE COMMANDE	518		
MONTAGE DU PANNEAU DE COMMANDE (ASS)	523		
PANNEAU DE COMMANDE (ASS)	525		
SUPPORT - COMMANDE (ASS)	527		
ENVELOPPES, PROTECTEURS ET SUPPORTS	528		
COUVERCLE DE CARTER	528		
COUVERCLE D'ALTERNATEUR (ASS)	530		

* TRADUCTION NON DISPONIBLE AU MOMENT DE LA PUBLICATION

CONTENIDO

Nombre	Página	Nombre	Página
INFORMACION GENERAL	A22	CÁRTER - COLECTOR DEL (GR)	71
ALTERNATIVAS DE REPARACIÓN	A33	PISTON (GR)	75
ADITIVOS DE REFRIGERANTE SUPLEMENTARIOS	A38	TAPÓN DEL BLOQUE MOTOR (GR)	78
PIEZAS DE MANTENIMIENTO	A45	TAPÓN DE CULATA (GR)	79
INDICE	A70	TAPÓN DEL MOTOR (GR)	80
CONFIGURACIÓN DE MOTOR	1	SELLO DE CIGÜEÑAL (GR)	83
CONFIGURACIÓN DE MOTORES	1	VALVULA DE ALIVIO DE EXPLOSION (GR)	84
MOTOR - NÚCLEO (CONFIG)	2	MECANISMO DE VÁLVULAS (GR)	85
MOTOR BÁSICO	3	SISTEMA DE LUBRICACIÓN	87
GRUPO DE ARRANQUE DEL MOTOR	3	RESPIRADERO (GR)	87
ÁRBOL DE LEVAS (GR)	5	TUBO DE LLENADO DE ACEITE (GR)	88
BIELA (GR)	6	FILTRO DE ACEITE DEL MOTOR (GR)	89
ACOPLAMIENTO FLEXIBLE (GR)	7	ESCAPE DE GASES (GR)	94
TAPA DEL BLOQUE MOTOR (GR)	9	INDICADOR DEL NIVEL DE ACEITE (VARILLA) (GR)	96
TAPA DEL MOTOR (GR)	10	TUBERÍAS DE ACEITE DEL MOTOR (GR)	97
TAPA DE CÁNAMO DE LEVANTAMIENTO DE MOTOR (GR)	11	TUBERÍAS DE ACEITE (GR)	101
TAPA DE LA CAJA DE VOLANTE (GR)	12	TURBOCOMPRESOR - TUBERÍAS DE ACEITE DEL (GR)	103
TAPA DE LA CAJA DELANTERA (GR)	16	BOMBA DE ACEITE DEL MOTOR (GR)	105
TAPA DEL MECANISMO DE VÁLVULAS (GR)	17	BOMBA DE PRELUBRICACION (GR)	107
CIGÜEÑAL (GR)	20	*REGULATOR GP-OIL PRESSURE	110
BLOQUE MOTOR (CONJ)	23	VÁLVULA DE MUESTREO (GR)	115
BLOQUE MOTOR (GR)	24	PRESIÓN - VÁLVULA DE CONTROL DE (GR)	120
CULATA DE CILINDROS (CONJ)	25	SISTEMA DE ENFRIAMIENTO	122
CULATA DE CILINDROS (GR)	28	AGUA - CONEXIÓN DE (GR)	122
AMORTIGUADOR DE VIBRACIONES (GR)	42	ENFRIADOR DE ACEITE DEL MOTOR (GR)	123
DRENAJE DEL ACEITE DE MOTOR	43	DRENAJE DE REFRIGERANTE (GR)	124
IMPULSOR DE VENTILADOR (GR)	47	CODO DEL AGUA (GR)	125
TORNILLERÍA AMORTIGUADORA DE VIBRACIONES (GR)	48	TORNILLERÍA DE LA CAJA DEL REGULADOR (GR)	126
VOLANTE (GR)	50	PROTECTOR DEL VENTILADOR (GR)	127
ENGRANAJE DELANTERO (GR)	51	REFRIGERANTE - TUBERÍAS DE (GR)	128
ENGRANAJE TRASERO (GR)	57	TUBERÍAS DEL AGUA (GR)	136
PROTECTOR DE CORREA (GR)	58	GRUPO DE TAPON, REFRIGERANTE DE ACEITE DE MOTOR	161
PROTECTOR DEL AMORTIGUADOR DE VIBRACIONES (GR)	59	BOMBA DE AGUA (GR)	162
VOLANTE - CAJA DE (GR)	61	RADIADOR Y VENTILADOR (GR)	167
CAJA DELANTERA (GR)	62	RADIADOR (GR)	168
VÁLVULA DE LEVANTAMIENTO (GR)	64	VÁLVULA TERMOSTÁTICA (GR)	168
CÁNCAMOS DE LEVANTAMIENTO DEL MOTOR (GR)	66	SISTEMA DE ADMISION DE AIRE Y ESCAPE	169
MONTAJE DEL ALTERNADOR (GR)	68	ADAPTADOR DE ESCAPE (GR)	169
MONTAJE FLEXIBLE DEL MOTOR (GR)	70	POSENFRIADOR DE AGUA (GR)	173

* NO HAY TRADUCCION DISPONIBLE EN EL MOMENTO DE LA IMPRESION

CONTENIDO

Nombre	Página	Nombre	Página
FILTRO DE AIRE (GR).....	174	CAJA DE TERMINAL DE EXTENSIÓN (GR).....	296
NÚCLEO DEL POSENFRIADOR (CONJ).....	184	CAJA DE EMPALMES (GR).....	298
CONEXIÓN DE ESCAPE (GR).....	188	CONJUNTO DE BARRA.....	301
BRIDA DE ESCAPE (GR).....	190	BARRA COLECTORA (GR).....	310
AIRE - TUBERÍAS DE (GR).....	193	*BUS BAR GP-BOX.....	316
MÚLTIPLE DE ESCAPE (GR).....	199	CABLE DE LA BATERÍA (GR).....	323
MONTAJE DE POSENFRIADOR (GR).....	209	DISYUNTOR DE CIRCUITO (GR).....	327
MONTAJE DEL FILTRO DE AIRE (GR).....	210	CONDUCTO (GR).....	329
MONTAJE DEL TURBOCOMPRESOR (GR).....	211	CONEXIÓN ELÉCTRICA (GR).....	330
TURBOCOMPRESOR (GR).....	213	CONECTOR (CONJ).....	332
SISTEMA DE COMBUSTIBLE	217	CONTROL ELECTRÓNICO DEL MOTOR Y MONTAJE.....	333
TAPA PROTECTORA (GR).....	217	CONTROL ELECTRÓNICO (GR).....	336
CONTROL DEL REGULADOR (CONJ).....	218	TAPA DE LA CAJA DE TERMINALES (GR).....	347
ENFRIADOR DEL COMBUSTIBLE (GR).....	219	TAPA DEL CONECTOR DEL MODULO (GR).....	351
TAPA DE LA BASE DEL FILTRO DE COMBUST. (GR).....	220	GRUPO DE TIERRA-ELECTRICO.....	352
FILTRO DE COMBUSTIBLE (GR).....	221	*HARNESSE AS-BOX.....	353
FILTRO PRIMARIO DE COMBUSTIBLE (GR).....	222	MAZO DE CABLES DE CONTROL (CONJ).....	355
FILTRO SECUNDARIO DE COMBUSTIBLE (GR).....	225	MAZO DE CABLES DEL MOTOR (CONJ).....	356
FILTRO DE COMBUSTIBLE Y SEPARADOR DE AGUA (GR).....	229	MAZO DE CABLES DEL TABLERO (CONJ).....	377
INYECTOR DE COMBUSTIBLE (GR).....	230	MAZO DE CABLES DE POTENCIA (CONJ).....	378
TUBERÍAS DE COMBUSTIBLE (GR).....	231	MAZO DE CABLES DE SENSOR (CONJ).....	379
TUBERÍAS DEL FILTRO DE COMBUSTIBLE.....	241	MAZO DE CABLES (CONJ).....	383
TUBERÍAS DE INYECCIÓN DE COMBUSTIBLE (GR).....	249	CONJUNTO DE CABLES-BOMBA.....	384
MÚLTIPLE DE COMBUSTIBLE (GR).....	252	AGUA DE LAS CAMISAS - CALENTADOR DEL (GR).....	385
*MANIFOLD AS-FUEL.....	254	TUBERIAS DE CALENTADOR DE AGUA DE LAS CAMISAS (GR).....	390
MÚLTIPLE DE COMBUSTIBLE (GR).....	255	MONTAJE DEL DISYUNTOR (GR).....	391
BOMBA DE CEBADO DE COMBUSTIBLE (GR).....	257	MONTAJE DEL CONTROL ELECTRONICO (GR).....	393
BOMBA DE TRANSFERENCIA DE COMBUSTIBLE (GR).....	259	MONTAJE DE TABLERO (GR).....	396
CIERRE MANUAL (GR).....	264	MONTAJE DE SOLENOIDE (GR).....	398
VÁLVULA DE RETENCIÓN (GR).....	266	MONTAJE DE CABLES (GR).....	400
SISTEMA ELECTRICO Y DE ARRANQUE	268	TAPON DE CAJA (GR).....	401
GRUPO DE ADAPTADOR, COMUNICACIÓN.....	268	*PLUG GP-CONNECTOR.....	402
CARGA - ALTERNADOR DE (GR).....	268	SENSOR DE PRESIÓN (GR).....	403
*BLOCK AS-TERMINAL.....	269	SENSOR DE VELOCIDAD (GR).....	405
CAJA DE EXTENSIÓN (CONJ).....	272	SENSOR DE LA TEMPERATURA Y PRESION (GR).....	409
CAJA DE CONTROL (GR).....	275	SENSOR DE TEMPERATURA (GR).....	416
CAJA ELECTRONICA (GR).....	283	AUXILIAR DE ARRANQUE CON ÉTER (GR).....	420
		ARRANQUE POR AIRE - MOTOR DE (GR).....	422

* NO HAY TRADUCCION DISPONIBLE EN EL MOMENTO DE LA IMPRESION

CONTENIDO

Nombre	Página	Nombre	Página
MOTOR DE ARRANQUE ELÉCTRICO (GR)	426	RIELES DE SOPORTE DEL MOTOR (GR)	540
TIRA DE TERMINALES (GR)	428	GENERADOR	542
SOPORTE DE BATERÍA (GR)	436	ADAPTADOR DE ACOPLAMIENTO DEL GENERADOR	542
DISYUNTOR (GR)	438	SOPORTE DE MONTAJE (GR)	542
TERMOPAR (GR)	439	CONEXION DE TIRA DE TERMINALES (GR)	543
TRANSFORMADOR DE CORRIENTE (GR)	440	MODIFICACIÓN DEL GENERADOR (GR)	545
TRANSFORMADOR DE POTENCIAL (GR)	443	ACOPLAMIENTO DE MANDO DEL GENERADOR (GR)	546
GRUPO DE BANDEJA, SOPORTE	444	EXCITADOR (GR)	548
CABLES DEL ALTERNADOR (GR)	446	GENERADOR (CONFIG)	549
CABLES DEL MOTOR (GR)	447	GENERADOR (GR)	587
CABLES DEL GENERADOR (GR)	473	DISIPADOR TERMICO (CONJ)	605
CABLES DEL CALENTADOR DE AGUA DE LAS CAMISAS (GR)	481	CALENTADOR DE AMBIENTES (GR)	606
CABLES DEL TABLERO (GR)	482	INSTALACIÓN DEL GENERADOR (CONFIG)	607
CABLES DE PRELUBRICACIÓN (GR)	487	RECTIFICADOR GIRATORIO (GR)	609
CABLES DE SENSOR (GR)	490	REGULADOR DE VOLTAJE	610
CABLES DE PARADA DE EMERGENCIA (GR)	493	ROTOR PRINCIPAL (CONJ)	611
GRUPO DE CABLES, ARRANQUE ASISTIDO	494	REJILLA DE AIRE (GR)	614
CABLES DE INYECTOR (GR)	495	CALCE DEL GENERADOR (GR)	614
PUESTO DEL OPERADOR	496	ESTATOR (GR)	615
ALARMA (GR)	496	ESTATOR PRINCIPAL (GR)	617
CAJA DE ALMACENAMIENTO	497	EQUIPO DE SERVICIO Y SUMINISTROS	645
CAJA DE TABLERO DE CONTROL (GR)	498	ETIQUETA DE ADVERTENCIA (GR)	645
CONTROL ELECTRÓNICO DE MONITOREO DEL MOTOR (GR)	499	*KIT-CYLINDER LINER	649
*CONTROL GP-GENERATOR SET	501	PAQUETE PRINCIPAL	650
CONTROL DEL MODULO DE COMPARTICION DE CARGA (GR)	508	FILTRO DE ACEITE (GR)	650
TAPA DE PANEL DE CONTROL (GR)	513	EJE DE MANDO (GR)	653
PUERTA DE ACCESO (GR)	516	INDICE DE NUMEROS DE PIEZA	B1
MONTAJE DE CONTROL (GR)	518		
MONTAJE DEL TABLERO DE CONTROL (GR)	523		
TABLERO DE CONTROL (GR)	525		
SOPORTE DE CONTROL (GR)	527		
COMPARTIMIENTOS, PROTECTORES Y BASES	528		
CUBIERTA DE COMPARTIMIENTO (GR)	528		
TAPA DEL GENERADOR (GR)	530		
*MOUNTING GP-BRACKET	535		
MONTAJE DEL AISLADOR DE VIBRACION (GR)	536		

* NO HAY TRADUCCION DISPONIBLE EN EL MOMENTO DE LA IMPRESION

ÍNDICE

Designação	Página	Designação	Página
INFORMAÇÕES GERAIS	A25	RETENTOR DO VIRABREQUIM	83
ALTERNATIVAS DE REPARO	A34	VALVULA DE ALIVIO DE EXPLOSAO	84
ADITIVOS SUPLEMENTARES DO LÍQUIDO ARREFECEDOR	A39	MECANISMO DAS VÁLVULAS	85
PEÇAS DE MANUTENÇÃO	A47	SISTEMA DE LUBRIFICAÇÃO	87
ÍNDICE	A80	RESPIRO	87
ARRANJO DO MOTOR	1	BOCAL DE ENCHIMENTO DE ÓLEO DO MOTOR	88
MOTOR	1	FILTRO - ÓLEO DO MOTOR	89
MOTOR - NÚCLEO	2	ELIMINAÇÃO DE VAPORES DO CÁRTER	94
MOTOR BÁSICO	3	INDICADOR - NÍVEL DO ÓLEO (VARETA)	96
BARRA DE ARRANQUE	3	TUBOS - ÓLEO DO MOTOR	97
EIXO-COMANDO DE VÁLVULA	5	TUBOS - ÓLEO	101
BIELA	6	TUBOS - ÓLEO DO TURBOALIMENTADOR	103
ACOPLAMENTO FLEXÍVEL	7	BOMBA DE ÓLEO - MOTOR	105
TAMPA - BLOCO DO MOTOR	9	BOMBA DE PRÉ-LUBRIFICAÇÃO	107
TAMPA - MOTOR	10	REGULADOR-PRESSÃO DO ÓLEO	110
TAMPA - OLHAL DE LEVANTAMENTO DO MOTOR	11	VÁLVULA PARA TIRAR AMOSTRAS DE FLUIDOS	115
TAMPA - CAIXA DO VOLANTE	12	VÁLVULA DE CONTROLE DE PRESSÃO	120
TAMPA - CAIXA DIANTEIRA	16	SISTEMA DE ARREFECIMENTO	122
TAMPA - MECANISMO DAS VÁLVULAS	17	CONEXÃO - TUBO D'ÁGUA	122
VIRABREQUIM	20	ARREFECEDOR - ÓLEO DO MOTOR	123
BLOCO DO MOTOR	23	DRENO - LÍQUIDO ARREFECEDOR	124
CABEÇOTE DO MOTOR	25	COTOVELO D'ÁGUA	125
AMORTECEDOR	42	FIXADORES - CAIXA DO REGULADOR	126
DRENO - ÓLEO DO MOTOR	43	PROTETOR DO VENTILADOR	127
COMANDO DO VENTILADOR	47	TUBOS - SISTEMA DE ARREFECIMENTO	128
FIXADORES - AMORTECEDOR	48	TUBOS - ÁGUA	136
VOLANTE DO MOTOR	50	BUJÃO - ARREFECEDOR DO ÓLEO DO MOTOR	161
ENGRENAGENS DE DISTRIBUIÇÃO	51	BOMBA DE ÁGUA	162
ENGRENAGENS DE COMANDO TRASEIRO	57	RADIADOR E VENTILADOR	167
PROTETOR - CORREIAS	58	RADIADOR	168
PROTETOR - AMORTECEDOR	59	VÁLVULA TERMOSTÁTICA	168
CAIXA DO VOLANTE DO MOTOR	61	SISTEMA DE ADMISSÃO E ESCAPE	169
CAIXA DIANTEIRA	62	ADAPTADOR DE ESCAPE	169
TUCHO DA VÁLVULA	64	PÓS-ARREFECEDOR A ÁGUA	173
LEVANTAMENTO DO MOTOR	66	PURIFICADOR DE AR	174
MONTAGEM - ALTERNADOR	68	COLMEIA DO ARREFECEDOR DA ADMISSAO	184
MONTAGEM FLEXÍVEL DO MOTOR	70	CONEXÃO DE ESCAPE	188
CÁRTER DO ÓLEO DO MOTOR	71	FLANGE DE ESCAPE	190
PISTÃO	75	TUBOS - AR	193
BUJÃO DO BLOCO DO CILINDRO	78	COLETOR DE ESCAPE	199
BUJÃO - CABEÇA DO CILINDRO	79		
BUJÃO DO MOTOR	80		

* TRADUÇÃO NÃO DISPONÍVEL NO MOMENTO DA IMPRESSÃO

ÍNDICE

Designação	Página	Designação	Página
MONTAGEM DO PÓS-ARREFECEDOR	209	CONTROLE ELETRÔNICO	336
MONTAGEM - PURIFICADOR DE AR	210	TAMPA DA CAIXA DE EXTENSÃO	347
MONTAGEM - TURBOALIMENTADOR	211	TAMPA DO CONECTOR DO MÓDULO	351
TURBOALIMENTADOR	213	FIO TERRA - SISTEMA ELÉTRICO	352
SISTEMA DE COMBUSTÍVEL	217	FAIXA-CAIXA	353
TAMPA PROTETORA	217	FAIXA - CONTROLE	355
GOVERNADOR - CONTROLE	218	CHICOTE - MOTOR	356
ARREFECEDOR DO COMBUSTÍVEL	219	FAIXA - PAINEL	377
TAMPA - BASE DO FILTRO DE COMBUSTÍVEL	220	FAIXA ELÉTRICA	378
FILTRO - COMBUSTÍVEL	221	CHICOTE - SENSOR	379
FILTRO - PRIMÁRIO DE COMBUSTÍVEL	222	CHICOTE - CABOS ELÉTRICOS	383
FILTRO SECUNDÁRIO DE COMBUSTÍVEL	225	FIACA - BOMBA	384
FILTRO DE COMBUSTÍVEL E SEPARADOR DE ÁGUA	229	AQUECEDOR DA ÁGUA DO MOTOR	385
INJETOR DE COMBUSTÍVEL	230	TUBOS - AQUECEDOR DE ÁGUA DE CAMISA	390
TUBOS - COMBUSTÍVEL	231	MONTAGEM - DISJUNTOR ELÉTRICO AUTOMÁTICO	391
TUBOS - FILTRO DO COMBUSTÍVEL	241	MONTAGEM - CONTROLE ELETRÔNICO	393
TUBOS - INJEÇÃO DO COMBUSTÍVEL	249	MONTAGEM-PAINEL	396
COLETOR DE COMBUSTÍVEL	252	MONTAGEM DO SOLENÓIDE	398
*MANIFOLD AS-FUEL	254	MONTAGEM - CABOS/FIOS ELÉTRICOS	400
COLETOR DE COMBUSTÍVEL	255	BUJÃO - CAIXA	401
BOMBA DE ESCORVA DO COMBUSTÍVEL	257	BUJÃO - CONECTOR	402
BOMBA DE TRANSFERÊNCIA DO COMBUSTÍVEL	259	SENSOR - PRESSÃO	403
PARADA MANUAL	264	SENSOR DE VELOCIDADE	405
VÁLVULA DE RETENÇÃO	266	SENSOR DE PRESSÃO E TEMPERATURA	409
POSIÇÃO DE MARCHA À RÉ, INDICADOR DE FALHA	268	SENSOR - TEMPERATURA	416
ADAPTADOR - COMUNICAÇÃO	268	AUXILIAR DE PARTIDA A ÉTER	420
ALTERNADOR DE CORRENTE	268	MOTOR DE PARTIDA A AR	422
BLOCO-TERMINAL	269	MOTOR ELÉTRICO DE PARTIDA	426
CAIXA ELÉTRICA - EXTENSÃO	272	BLOCO DE TERMINAIS	428
CAIXA DOS CONTROLES	275	SUORTE - BATERIA	436
CAIXA ELETRÔNICA	283	CHAVE GERAL	438
EXTENSÃO DA CAIXA DE TERMINAIS	296	TERMOPAR	439
CAIXA DE JUNÇÃO	298	TRANSFORMADOR DE CORRENTE	440
BARRA CONDUTORA	301	TRANSFORMADOR - POTÊNCIA	443
BARRA CONDUTORA-CAIXA	316	BANDEJA - SUORTE	444
CABO DA BATERIA	323	CABOS/FIOS ELÉTRICOS - ALTERNADOR	446
INTERRUPTOR - CIRCUITO	327	CABOS/FIOS ELÉTRICOS - MOTOR	447
CONDUÍTE ELETRODUTO	329	FIOS E CABOS ELÉTRICOS - GERADOR	473
CONEXÃO - ELÉTRICA	330	CABOS/FIOS ELÉTRICOS - AQUECEDOR DE ÁGUA DO MOTOR	481
CONECTOR	332	CABOS/FIOS ELÉTRICOS - PAINEL	482
CONTROLE ELETRÔNICO E MONTAGEM - MOTOR	333	CABOS/FIOS ELÉTRICOS - PRÉ-LUBRIFICAÇÃO	487
		CABOS/FIOS ELÉTRICOS - SENSOR	490
		CABOS/FIOS ELÉTRICOS - PARADA	493
		FAIXA - AUXILIAR DE PARTIDA	494

* TRADUÇÃO NÃO DISPONÍVEL NO MOMENTO DA IMPRESSÃO

Thanks for your reading.

Please click here to download complete manual instantly.

And can also choose other manuals.

Feel free --->write to me with any questions.

Our service email:

manuals007@hotmail.com